



СПЕЦИАЛЬНАЯ КОЛЯСКА  
**КУКИНИ™**



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ





Производитель несет ответственность за правильное функционирование изделия исключительно в случае покупки его у квалифицированного сотрудника фирмы **Akces-Med Sp. z o.o.** или в специальном магазине медицинских изделий.

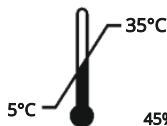
**Akces-MED Sp. z o.o.** оставляет за собой право введения технических и коммерческих изменений в содержание инструкции без предварительного предупреждения. Любое изменение будет определяться датой последней актуализации.



Медицинское изделие класса I в соответствии с Регламентом Европейского парламента и Совета (ЕС) 2017/745 от 5 апреля 2017 г. на медицинских изделиях. Производитель разместил соответствующую декларацию соответствия на продукт.



Фирма **Akces-MED Sp. z o.o.** имеет внедренную систему управления качеством согласно с нормами ISO 13485 в процессе проектирования всей продукции, продажи и сервиса. Система сертифицирована Det Norske Veritas.



## ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Предназначение инструкции.....	5
2. Рекомендации и противопоказания по использованию изделия.....	5
3. Общая конструкция коляски.....	6
3.1 Стандартное оборудование.....	6
3.2 Аксессуары.....	7
4. Таблица размеров.....	9
5. Описание обслуживания коляски.....	10
5.1 Раскладывание коляски.....	11
5.2 Складывание коляски.....	12
5.3 Регулируемая подножка.....	13
5.4 Демонтаж колес.....	14
5.5 Установка 5-точечных ремней безопасности.....	15
5.6 Регуляция угла наклона спинки.....	18
5.7 Регуляция высоты ручек для введения.....	18
5.8 Центральный тормоз/ручной тормоз.....	19
5.9 Регулировка пружины.....	19
6. Аксессуары.....	20
6.1 <b>KKN_134</b> Подушки сужающие сидение шир. 6 см / <b>KKN_137</b> Подушки сужающие сидение шир. 10 см.....	20
6.2 <b>KKN_147</b> 5-точечные ремни закрепляющие ступню.....	21
6.3 <b>KKN_160</b> Подголовник Octagon™.....	22
6.4 <b>KKN_161</b> Сандалии, стабилизирующие стопу и лодыжку / <b>KKN_162</b> Динамические стабилиза-торы лодыжек (FP-22).....	23
6.5 <b>KKN_405</b> Навес.....	24
6.6 <b>KKN_408</b> Дождевик / <b>KKN_409</b> Москитник.....	26
6.7 <b>KKN_411</b> Держатель для кружки / <b>KKN_452</b> Держатель для телефона.....	28
6.8 <b>KKN_415</b> Чехол на колеса.....	28
6.9 <b>KKN_445</b> Чехол.....	29
6.10 <b>KKN_505</b> Корзина под сидение.....	29
6.11 <b>KKN_506</b> Чехол для переноски коляски в сложенном положении.....	30
6.12 <b>KKN_630</b> Велосипедное дышло.....	31
6.13 <b>KKN_626</b> Модуль EVO.....	34
7. Использование изделия.....	35
7.1 Подготовка пользователя.....	35
7.2 Использованию изделия.....	36
8. Техника безопасности.....	37
9. Условия гарантии.....	39
10. Консервация и чистка.....	39
11. Обозначения.....	43
11.1 Символы.....	43

## ВВЕДЕНИЕ

Чтобы оправдать ожидания наших клиентов, команда конструкторов Akces-MED создала специальную инвалидную коляску **КУКИНИ™**. Благодаря небольшому весу, идеально подходит как для длительных прогулок, так и для бега. Алюминиевая конструкция коляски со светоотражающими элементами гарантирует безопасность и комфорт ребенка во время прогулок по городу или лесу.

**КУКИНИ™** имеет амортизатор задней оси и камерные 16-дюймовые колеса со спицами, что делает езду по неровной местности удовольствием для ребенка и опекуна.

Фиксирующую и правильную посадку ребенка обеспечивают 5-точечные ремни с магнитной застежкой. Комфортная поддержка головы гарантирует анатомическую форму. Подголовник **Octagon™**, который можно установить на разной высоте. Регулируемая спинка позволяет установить оптимальное положение ребенка во время езды. Система быстрой разборки колес, а также компактный размер после складывания, облегчают хранение или транспортировки коляски. Прочная и удобная обивка коляски имеет практичный карман, в который можно положить телефон, кошелек или ключи.

Принимая во внимание защиту ребенка от непогоды, специальная инвалидная коляска **КУКИНИ™** может быть оснащена регулируемым козырьком для обеспечения дополнительного укрытия от ветра, дождя или солнца.

*Если у Вас возникнут вопросы или замечания, пожалуйста, свяжитесь с:*

*Медконсультантом нашей фирмы: mobile +48 505 508 921*

*Akces-MED Sp. z o.o.: tel. +48 17 864 04 75*

*e-mail: produkcja@akces-med.com*

***Благодарим Вас за доверие и покупку изделия в нашей фирме!***



Перед употреблением изделия пользователь обязан ознакомиться с этой инструкцией.

Пожалуйста, помните о том, что применение продукта согласно рекомендациям, содержащимся в инструкции, позволяет безопасно его использовать и способствует сохранению его прочности и эстетике.





# 1. ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ ИНСТРУКЦИИ



**Настоящая инструкция содержит основную информацию, необходимую для того, чтобы правильно: подготовить коляску перед использованием, выполнить консервацию и чистку.**

Руководство это следует хранить в легко доступном месте. Инструкция предназначена для лиц ухаживающих непосредственно за больными, а также для врачей и физиотерапевтов обслуживающих изделие.

Перед использованием коляски пользователь обязан ознакомиться с этой инструкцией.

# 2. РЕКОМЕНДАЦИИ И ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ ПРОДУКТА

Медицинское изделие, предназначенное для людей с ортопедическими, неврологическими и кардиологическими заболеваниями, и людей после операции, с дисфункцией двигательных органов, не получившие навыков сидеть самостоятельно или испытывающие большие трудности с принятием и удержанием сидячей позы.

Предназначен для людей с нарушениями мышечного напряжения. Продукт также может быть очень полезен людям, требующие длительного облегчения одной или обеих нижних конечностей. Изделие является незаменимым помощником в процессе реабилитации, как с точки зрения передвижения, так и социальной интеграции. Он отлично работает во время терапии и игр, а также в других повседневных занятиях, такие как обучение и прием пищи. Выбор подходящего размера устройства зависит от медицинских показаний и анатомических параметров, независимо от возраста пользователя.

**Продукт рекомендуется людям, у которых диагностированы:**

- Церебральный детский паралич (МРД) – различные формы,
- Менингомиелоцеле,
- Дегенеративные и ревматические заболевания суставов,
- Травмы головного и спинного мозга различной этиологии с парезом нижних конечностей, парезом квадриплегия, нарушение равновесия и координации движений,
- Степень тяжести демиелинизирующих заболеваний (рассеянный склероз - МС, боковой амиотрофический склероз - БАС, и другие),
- Заболевания мышц с парезами и параличами (дистрофии, миастения, полимиозит),
- Генетические синдромы с парезами нижних конечностей,
- Дегенеративные и метаболические нарушения нервной системы,
- После травм, после черепно-мозговых травм или травм позвоночника с травмой спинного мозга с парезом и параличом, особенно с тетрапарезом (как часть процесса реабилитации или постоянного ортопедического обеспечения).

**Противопоказания для сидения:**

- Критическое состояние пользователя,
- Паралич,
- Глубокая седация,
- Нестабильные переломы с особыми ортопедическими рекомендациями, в том числе переломы позвоночника,
- Нелеченый тромбоз глубоких вен,
- Гемодинамическая нестабильность,
- Подтвержденная дисфункция мозга в положении сидя,
- Тяжелый артрит шейного отдела позвоночника,
- Легочная эмболия,
- Недавний инфаркт миокарда за последние 24 часа,
- Свежие послеоперационные раны или незаживающие раны в области спины, вокруг тазового пояса, суставов бедра и ног,
- Пользователей с психическими расстройствами нельзя оставлять в продукте без присмотра опекуна.
















## 3. ОБЩЕЕ КОНСТРУКЦИЯ КОЛЯСКИ

### 3.1 СТАНДАРТНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

- ① Складная алюминиевая рама с дисковым тормозом на переднем колесе и центральный тормоз задних колес
- ② Эргономичная ручка для управления коляской
- ③ Спинка с регулируемым углом наклона, оснащена карманом для хранения вещей
- ④ 5-точечные ремни безопасности с магнитной пряжкой
- ⑤ Подушка сиденья с пеной VISmemo™
- ⑥ Регулируемая подножка
- ⑦ Съёмные пневматические задние колеса
- ⑧ Съёмное переднее колесо
- ⑨ Водонепроницаемая обивка HYDRO™
- ⑩ Защита коляски в сложенном виде с магнитной системой блокировки



## 3.2 АКЦЕССУАРЫ

 <p><b>KKN_001</b></p> <p><b>Фонарики LED</b></p>	 <p><b>KKN_134 KKN_137</b></p> <p><b>Подушки сужающие сидение шир. 6 см / 10 см</b></p>	 <p><b>KKN_147</b></p> <p><b>5-точечные ремни закрепляющие ступню</b></p>
 <p><b>KKN_160</b></p> <p><b>Подголовник Octagon™</b></p>	 <p><b>KKN_161</b></p> <p><b>Сандалии, стабилизирующие стопу и лодыжку</b></p>	 <p><b>KKN_162</b></p> <p><b>Динамические стабилизаторы лодыжек (FP-22)</b></p>
 <p><b>KKN_405</b></p> <p><b>Навес</b></p>	 <p><b>KKN_408</b></p> <p><b>Дождевик</b></p>	 <p><b>KKN_409</b></p> <p><b>Москитник</b></p>
 <p><b>KKN_411</b></p> <p><b>Держатель для кружки</b></p>	 <p><b>KKN_415</b></p> <p><b>Чехол на колеса</b></p>	 <p><b>KKN_417 KKN_445</b></p> <p><b>Зимний чехол с варежками-муфтами / Чехол</b></p>
 <p><b>KKN_447</b></p> <p><b>Зимние варежки-муфты</b></p>	 <p><b>KKN_452</b></p> <p><b>Держатель для телефона</b></p>	 <p><b>KKN_501</b></p> <p><b>Сумка</b></p>



KKN\_505

Корзина под сидение



KKN\_506

Чехол для переноски коляски  
в сложенном положении

KKN\_509

Органайзер



KKN\_626

Модуль EVO

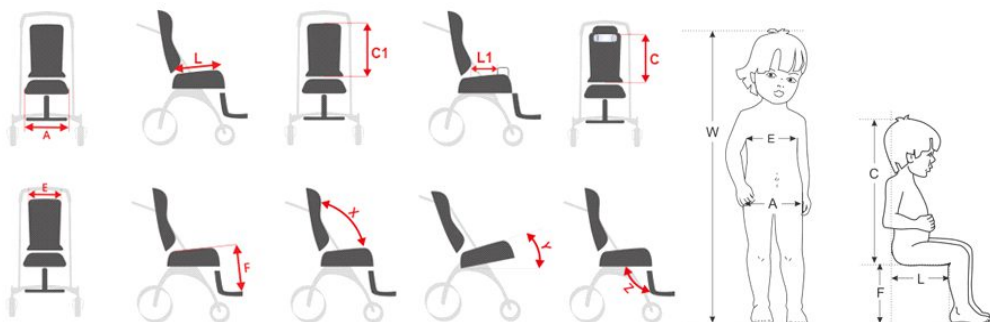


KKN\_630

Велосипедное дышло



## 4. ТАБЛИЦА РАЗМЕРОВ



Символ	Расстояние	Единица	Размер 1
W	приближенный рост пользователя*	[cm]	100 - 135
A	ширина сидения	[cm]	37
L	глубина сидения	[cm]	37
C <sub>1</sub>	высота спинки	[cm]	57
C	высота подголовника	[cm]	47 - 60
E	ширина спинки	[cm]	36
F	регулировка длины подножек	[cm]	27, 40
	высота ручек для ведения	[cm]	82 - 120
X	угол наклона спинки	[°]	100 - 120
Y	угол наклона сидения	[°]	20
Z	угол наклона подножки	[°]	125
	макс. вес пользователя	[kg]	40

\* Измерение роста не должно быть основой для подбора размера оборудования.

## ГАБАРИТЫ И ВЕС ОБОРУДОВАНИЯ

		Размер 1
Ширина	[cm]	67
Ширина в сложенном виде**	[cm]	54
Длина (мин - макс)	[cm]	124 - 143
Длина в сложенном виде**	[cm]	97
Высота	[cm]	105
Высота в сложенном виде**	[cm]	38
Вес	[kg]	14

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Допуск размеров в таблице +/- 1 см.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Ориентировочное значение зависит от конфигурации продукта.

\*\*Размеры в сложенном виде относятся к коляске с разложенными колесами и подставкой для ног.

## 5. ОПИСАНИЕ ОБСЛУЖИВАНИЯ КОЛЯСКИ

### ОБЪЯСНЕНИЯ



Появляется в инструкции в тот момент, когда следует ознакомиться с дополнительной информацией.



Появляется в инструкции в тот момент, когда следует ознакомиться с дополнительной информацией.



Появляется в инструкции в тот момент, когда для монтажа необходимо использовать инструменты, указанные в описании.



Появляется в инструкции в тот момент, когда следует принять особые меры предосторожности.



### ВНИМАНИЕ!

**Неправильная конфигурация устройства может привести к побочным эффектам, как обмороки, деформации тела, перегрузка суставов и т. д. В случае их возникновения немедленно прекратите использование продукта, снимите пользователя с устройства и положите его. Если возникнут нежелательные симптомы, и если они не исчезнут в короткое время, немедленно обратитесь к врачу или физиотерапевту. Если симптомы утихли, сообщите об этом своему врачу или физиотерапевту, чтобы принять решение о дальнейшем ходе реабилитационного процесса.**

## 5.1 РАСКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСК



Держите пользователя на расстоянии от движущихся частей коляски во время ее раскладывания.



Обратите особое внимание на раскладывающиеся части рамы коляски, которые создают риск повреждения тела.

Между движущимися частями не могут присутствовать части обивки.

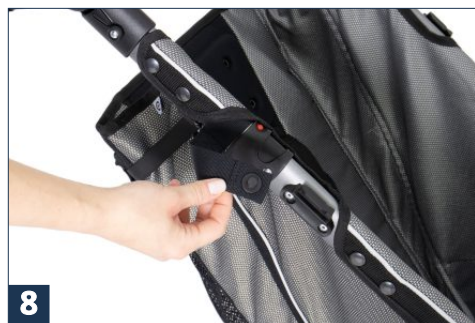
Перед использованием коляски проверьте все компоненты, чтобы были правильно заблокированы.

## 5.2 СКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ



Обратите особое внимание на складывающиеся элементы рамы коляски, которые создают риск повреждения тела.

Между движущимися частями не могут присутствовать элементы обивки.



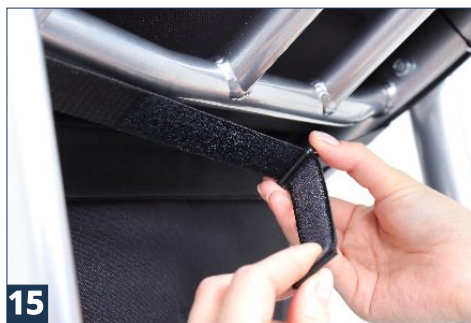
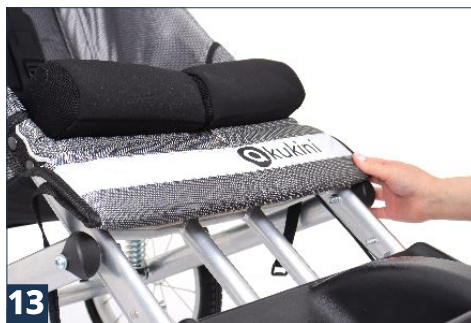
## 5.3 РЕГУЛИРУЕМАЯ ПОДНОЖКА

**i**

Чтобы изменить высоту подножки, нажмите рычаги под ней, используя отверстия с обеих сторон.

Возможно изменение высоты на три уровня.

Не забудьте закрепить чехол подножки, пристегнув ремень безопасности за его конструкцией (**фото 14 - 15**).





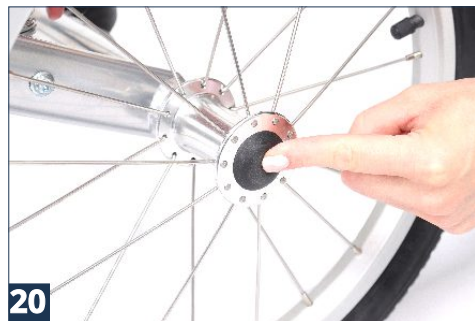


## 5.4 ДЕМОНТАЖ КОЛЕС

### ПЕРЕДНЕЕ КОЛЕСО



### ЗАДНИЕ КОЛЕСА

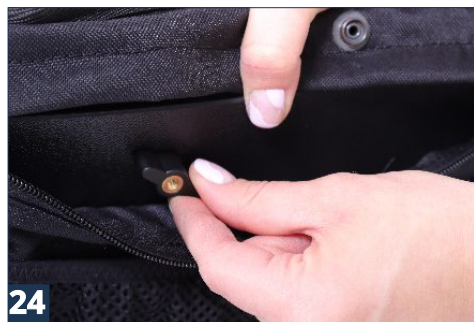
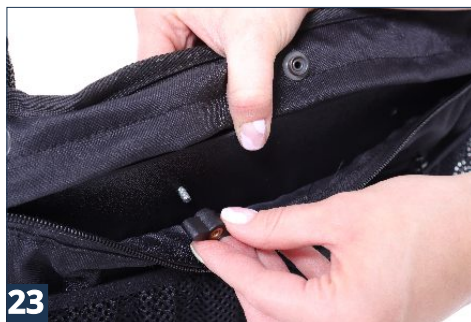
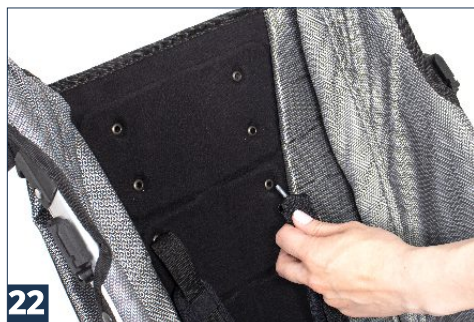


## 5.5 УСТАНОВКА 5-ТОЧЕЧНЫХ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

**i**

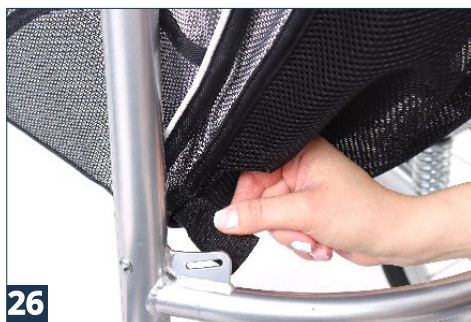
Ремни можно установить на желаемой высоте на спинку кресла-коляски, выбрав отверстия в обивке на одинаковой высоте.

Перед каждым использованием коляски следует пристегнуть 5-точечные ремни безопасности и проверить правильность их пристегивания.

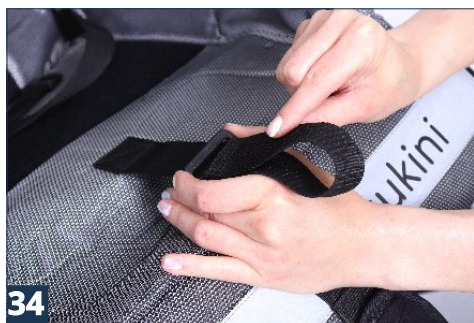
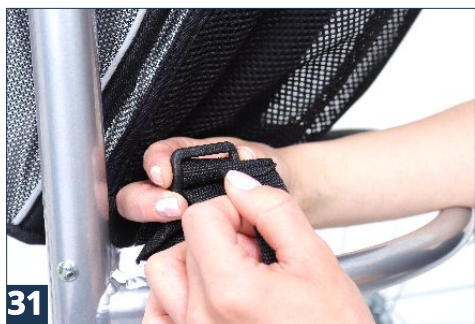
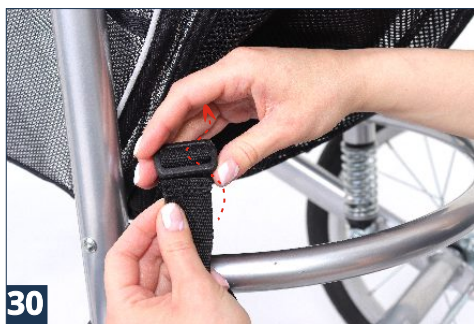
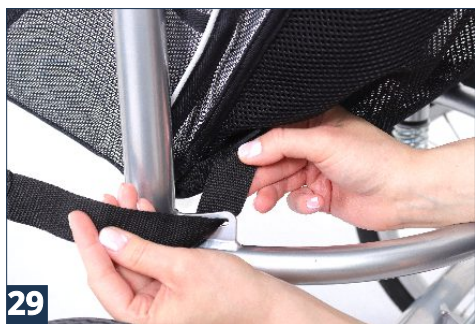
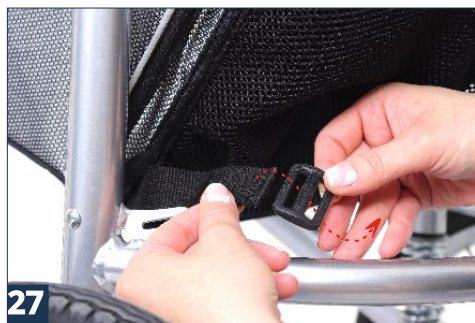


**i**

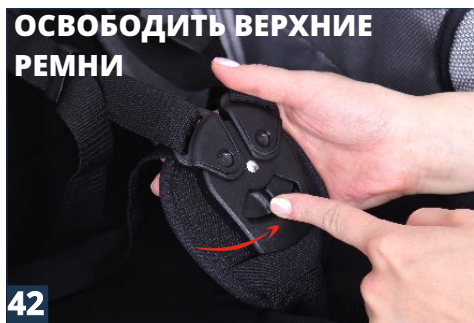
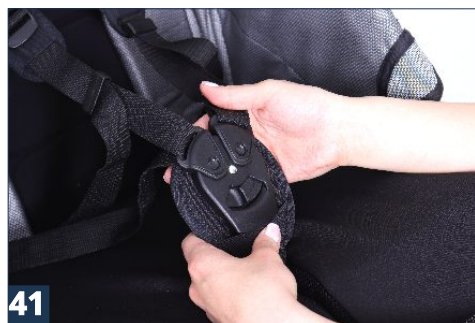
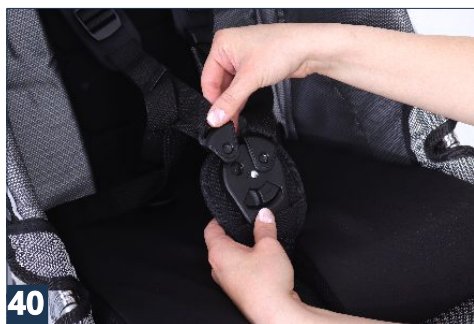
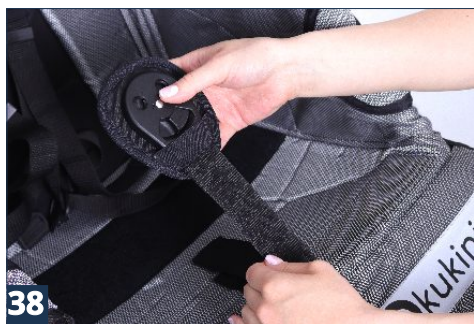
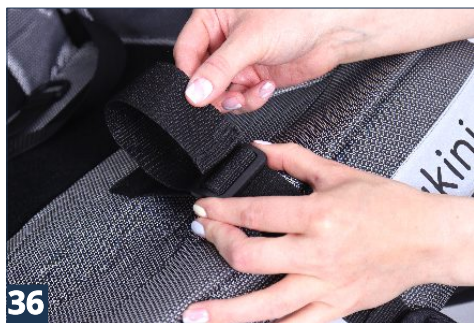
Верхние лямки застегиваются за спинкой коляски. Когда расширите закрепите ремни в кармане на спине верхней части, закрепив гайками.







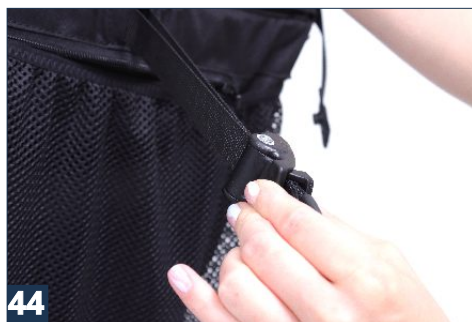




## 5.6 РЕГУЛЯЦИЯ УГЛА НАКЛОНА СПИНКИ



43



44



45



46

i

Перед использованием коляски проверить, правильно ли закреплен элемент, блокирующий угол спинки.

**Максимальная нагрузка кармана за спинкой 1 кг!**

## 5.7 РЕГУЛЯЦИЯ ВЫСОТЫ РУЧЕК ДЛЯ ВВЕДЕНИЯ



47



48

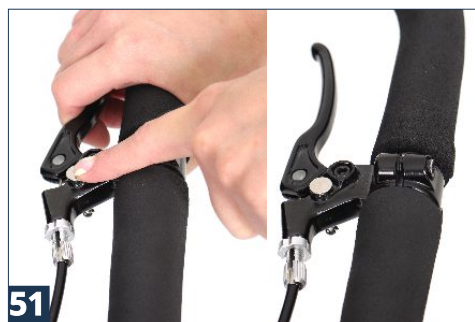
## 5.8 ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ТОРМОЗ/РУЧНОЙ ТОРМОЗ



**49** ТОРМОЗ НЕ АКТИВЕН



**50** АКТИВНЫЙ ТОРМОЗ



**51**



Ручной тормоз можно заблокировать, нажав на замок при активном тормозе (рис. 53).

Перед использованием коляски проверить работу тормозов – коляска должна быть загружена.

## 5.9 REGULACJA SPRĘŻYN



Твердость пружин коляски можно изменить, что позволяет сделать конструкцию более жесткой или увеличить ее амортизацию.

Регулировку следует производить с помощью ключа, входящего в комплект.



**52**

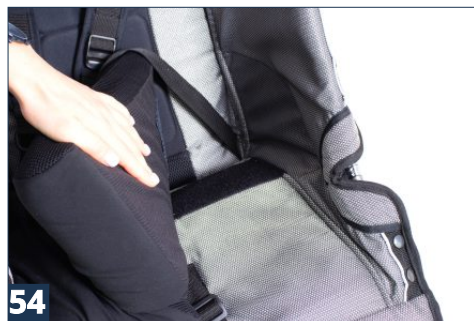


**53**

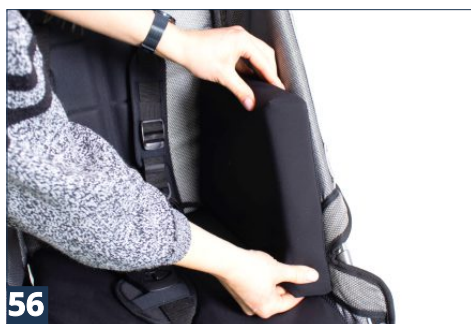


## 6. АКССУАРЫ

### 6.1 ККН\_134 ПОДУШКИ СУЖАЮЩИЕ СИДЕНИЕ ШИР. 6 CM ККН\_137 ПОДУШКИ СУЖАЮЩИЕ СИДЕНИЕ ШИР. 10 CM


**54**


Подушки крепятся с помощью липких лент под подушкой сиденья коляски.


**55**

**56**

**57**

**58**

## 6.2 ККН\_147 5-ТОЧЕЧНЫЕ РЕМНИ ЗАКРЕПЛЯЮЩИЕ СТУПНЮ



59



60



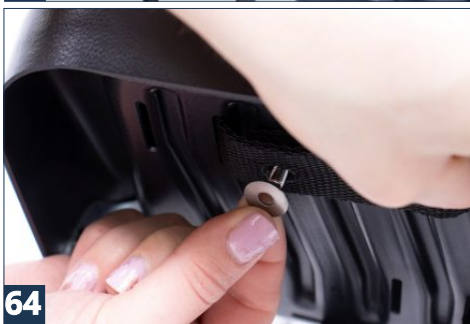
61



62



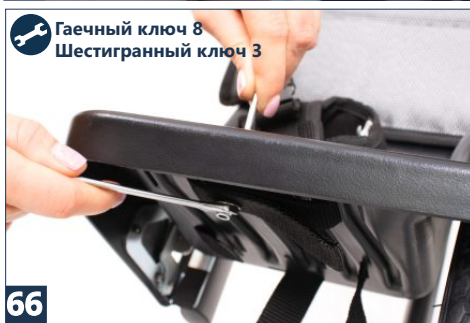
63



64



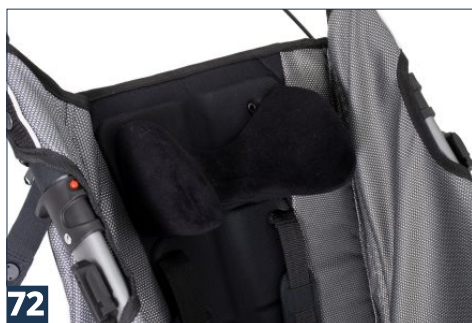
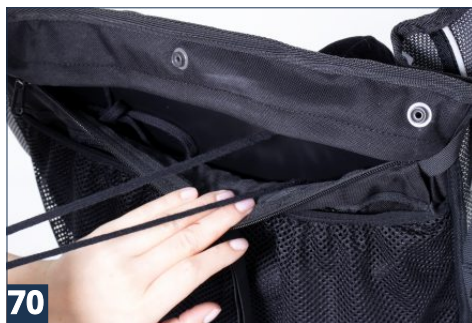
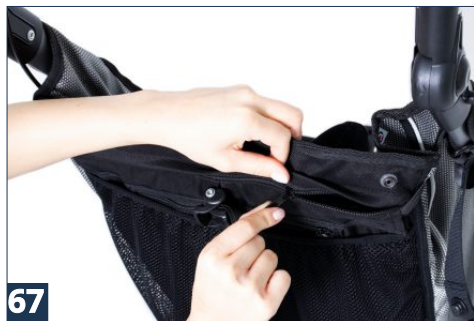
65



66

Гаечный ключ 8  
Шестигранный ключ 3

### 6.3 ККН\_160 ПОДГОЛОВНИК ОСТАГОН™





## 6.4 ККН\_161 САНДАЛИИ, СТАБИЛИЗИРУЮЩИЕ СТОПУ И ЛОДЫЖКУ / ККН\_162 ДИНАМИЧЕСКИЕ СТАБИЛИЗАТОРЫ ЛОДЫЖЕК (FP-22)


**73**

**74**


Слишком длинные ремешки сандалий, стабилизирующие ступни и лодыжки, могут зацепиться за переднее колесо коляски.

Длину ремешков следует регулировать и обрезать, чтобы они не свисали под подножкой для ног. Необходимо помнить, регулировать их длину, так чтобы сандалии правильно установить на подножке для ног.


**75**

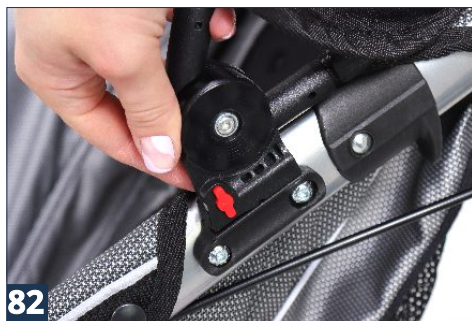
**76**

**77**

**78**

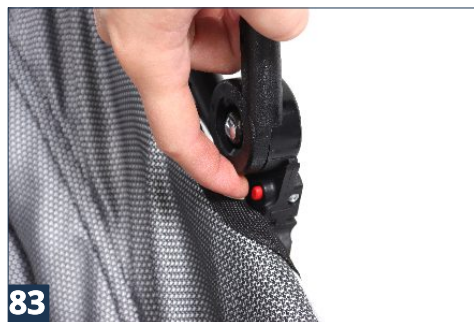


## 6.5 KKN\_405 НАВЕС

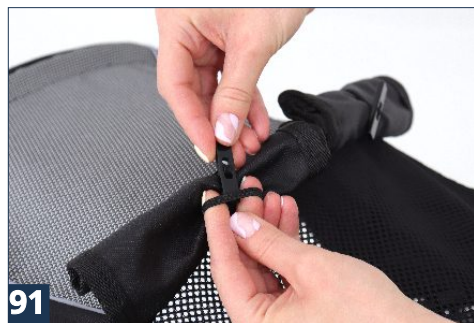
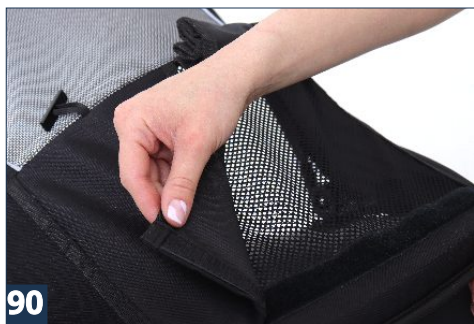
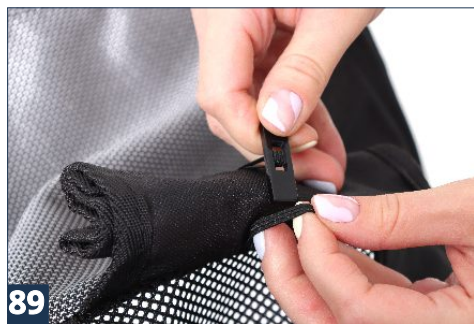
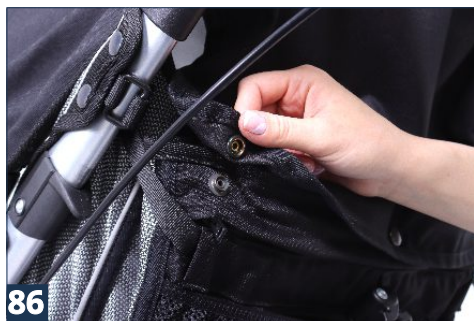
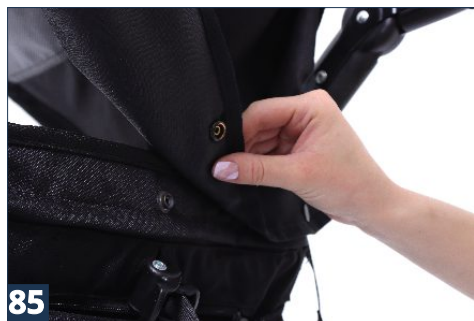


**i**

Навес можно отстегнуть, нажав на кнопки с двух сторон, во внутренней стороне крепления навеса на раме (рис. 83) и выдвигая его из бегунов.







## 6.6 ККН\_408 ДОЖДЕВИК ККН\_409 МОСКИТНИК



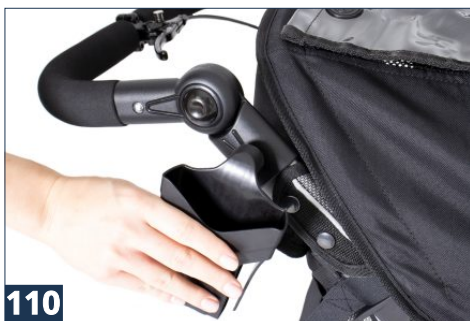
**i**

Дождевик можно отрегулировать в соответствии с выбранной высотой подножки для ног.





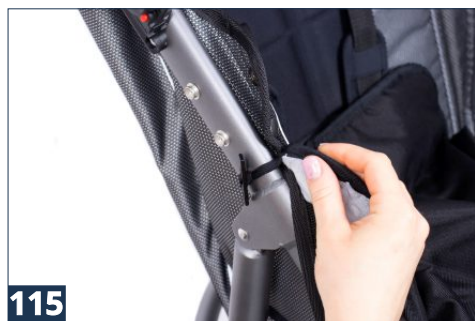
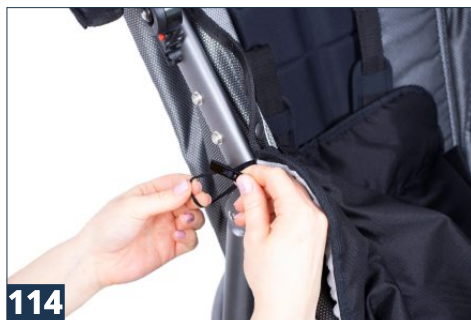
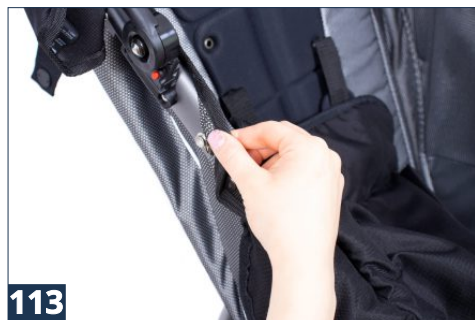
## 6.7 ККН\_411 ДЕРЖАТЕЛЬ ДЛЯ КРУЖКИ ККН\_452 ДЕРЖАТЕЛЬ ДЛЯ ТЕЛЕФОНА



## 6.8 ККН\_415 ЧЕХОЛ НА КОЛЕСА

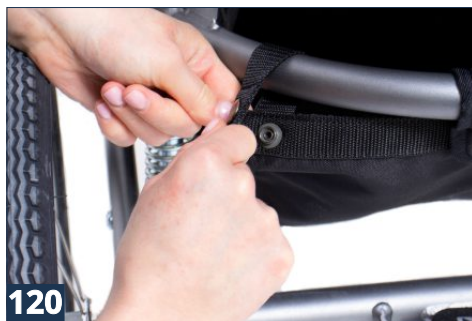


## 6.9 KKN\_445 ЧЕХОЛ



## 6.10 KKN\_505 КОРЗИНА ПОД СИДЕНИЕ





Максимальное обciążения коша под сидзиском wynosi 3 кг!

## 6.11 KKN\_506 ЧЕХОЛ ДЛЯ ПЕРЕНОСКИ КОЛЯСКИ В СЛОЖЕННОМ ПОЛОЖЕНИИ




**125**

**126**

**127**

**128**

## 6.12 ККН\_630 ВЕЛОСИПЕДНОЕ ДЫШЛО

**i**

Сцепление дышла велосипеда должно быть установлено на велосипед в соответствии с инструкциями, прилагаемыми к комплекту.

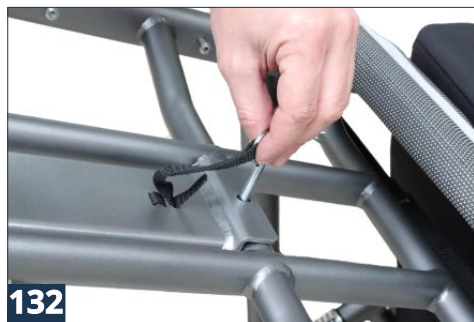

**129**

**130**





Перед установкой велосипедного дышла демонтируйте переднее колесо коляски (см. стр. 14, пункт 5.4. Снятие колес - переднее колесо, рис. 18 - 19).


**131**

**132**

**133**

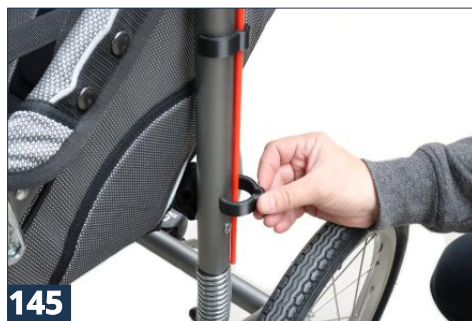
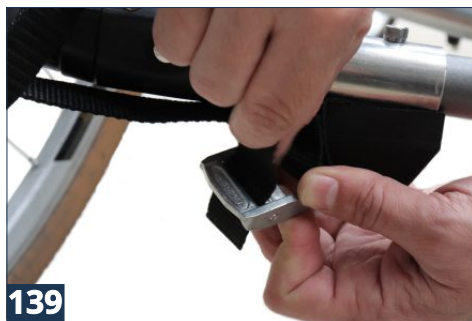
**134**

**135**

**136**

**137**





## 6.13 KKN\_626 МОДУЛЬ EVO

**i**

Перед установкой Модуль EVO демонтируйте переднее колесо коляски (см. стр. 14, пункт 5.4. Снятие колес - переднее колесо, рис. 18 - 19).



## 7. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ



Коляску **КУКИНИ™** следует использовать в соответствии с инструкциями в данном руководстве, только в присутствии лица, обученного его эксплуатации.  
Перед каждым использованием подготовьте пользователя и устройство.

### 7.1 ПОДГОТОВКА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

#### Перед использованием продукта убедитесь, что:

- одежда пользователя легкая и не сковывает движения,
- обувь удобная, хорошо стабилизирует щиколотки,
- пользователь не помещен в устройство без какой-либо закрывающей его одежды, необходимо избегать контакт с обивкой из соображений гигиены и для предотвращения натирания кожи,
- в случае использования каких-либо дополнительных приспособлений, таких как вентиляционные отверстия, стоки, пакеты, катетеры и т. д. необходимо убедиться, что они были должным образом защищены от выпадения, вытаскивания, затягивания таким образом, чтобы они не мешали использовать продукт,
- надеть ортопедические приспособления (шейный воротник, корсет, ортезы, ортопедическая обувь и т. д.), при наличии показаний к их применению.



Одежда должна защищать кожу пользователя от прямого контакта с обивкой и другими частями устройства.

Принимает решение использовать определенные ортопедические приспособления врач или физиотерапевт!

## 7.2 ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ИЗДЕЛИЯ

1. Для правильного пользования изделием следует:

- разложить коляску;
- установить изделие на ровной поверхности без наклона, оставляя полный доступ к коляске, вдали от источников огня и высокой температуры;
- убедиться, что все части коляски исправны, надежно закреплены и неподвижны;
- нажать тормоза;
- приспособить изделие к размерам пациента;
- отстегнуть 5-точечные ремни безопасности и поместите пользователя в инвалидное кресло;
- закрепить элементы, используемые для стабилизации пользователя (если есть);
- установить межбедренный клин (если есть);
- замонтировать столик (если есть).

2. В случае пациентов «не держащих мочу» следует подложить на сидение специальную клеенку, которую можно купить в аптеке или магазинах с медицинским оборудованием или реабилитационных центрах.



**При переезде через бордюры и пороги следует нажать на ручку вниз приподнимая передние колеса, установить их на ступеньке, затем поставить задние колеса, поднимая заднюю часть коляски за ручку вверх.**

**Будьте осторожны, чтобы не наклонить колесо слишком сильно!**

**При подъемах или бордюрах следует всегда поворачивать коляску передом к направлению движения.**

**Во время использования коляски следует всегда держать ее за ручку, чтобы не покотилась сама.**

**Перед использованием коляской следует убедиться, что все ремни и предохраняющие средства правильно отрегулированы и застегнуты, а крепления регулируемых элементов надежно закручены!**

**Изделие будет выполнять свою функцию правильно в том случае, если будет приспособлено к росту и весу тела пациента, на что следует обратить внимание при покупке коляски. Главным принципом приспособления коляски является обеспечение пациенту максимального чувства безопасности. Не следует насильно устанавливать положение тела пациента – это может привести к дискомфорту и возникновению неправильной осанки у пользователя.**

## 8. ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ



**КУКИНИ™** следует пользоваться только согласно прилагаемой к ней инструкции!

Перед решением купить коляску **КУКИНИ™** следует посоветоваться с врачом специалистом или работником по реабилитации для правильного подбора коляски и ее размера. Перед началом использования коляски следует ознакомиться со всеми указаниями находящимися в данной инструкции.

1. Каждый раз, перед использованием коляски, следует:

- проверить коляску на наличие поврежденных или других браков, из-за которых пациенту может угрожать опасность во время пользования,
- следует убедиться, что все элементы исправны и правильно закреплены, а изделие не имеет следов трещин или любой деформации,
- проверить, не раскрутились ли шурупы, гайки и другие нарезные, клеенные и шитые соединения,
- проверить исправность тормозов,
- проверить правильно ли работают пряжки,
- всегда пользоваться ремнями безопасности, липучки в этих ремнях должны заходить на себя минимум на 8 см,
- приспособить изделие к размерам и нуждам пациента, напр. установление пелот, подножки и др,
- убедиться, что подвижные части и ручки для регулировки изделия стабильны и заблокированы,
- в случае ,если пользователь испытывает чрезмерное напряжение в нижних конечностях рекомендуется использовать выбранные бедренные ремни, чтобы предотвратить образование отпечатков и / или пролежней вокруг коленных суставов с медиальной стороны,
- проверьте правильность установки колес и степень их накачивания, если воздуха слишком мало, их следует накачать с учетом максимального давления 2,4 бар.

2. Запрещается пользоваться коляской не по назначению!

3. Запрещается пользоваться изделием при наличии повреждений и если не хватает какой-либо части.

4. Запрещается оставлять пациента в коляске без присмотра взрослого.

5. Не следует пользоваться изделием если в поблизости нет обученного опекуна или медицинского персонала.

6. Запрещается оставлять пациента в коляске на неровной поверхности без опекуна, даже при нажатии тормозов.



7. Запрещается спускаться/подниматься коляской по ступенькам, ни с пациентом, ни без него.
8. Следует обратить внимание, чтобы во время помещения в коляску и при вставании с коляски пациент не становился на подножке.
9. Садиться в коляску и вставать из нее следует всегда при нажатом тормозе.
10. Следует обратить внимание, чтобы во время пользования коляской, конечности пациента не попадали между спицы колес или регулируемые элементы коляски.
11. Во время пользования следует избегать приближения к открытым источникам огня или высокой температуры. Коляска не должна храниться или использоваться в помещениях с высокой влажностью воздуха.
12. Во время перевозки коляски без пациента следует надежно предохранить ее от возможных повреждений. Изготовитель не несет ответственности за повреждения, возникшие при неправильной защите изделия во время транспорта.



**Неправильная конфигурация устройства может привести к побочным эффектам, таким как обморок, деформация тела, деформация суставов и т. Д. Если они возникают, немедленно прекратите использование продукта, выньте пользователя из устройства и положите его. Если нежелательные симптомы не исчезнут, немедленно обратитесь к врачу или физиотерапевту. Если симптомы утихли, сообщите об этом лечащему врачу или физиотерапевту, чтобы принять решение о дальнейшем ходе реабилитационного процесса.**

**О любом серьезном инциденте, связанном с устройством, необходимо сообщать производителю и компетентному органу государства, в котором проживает пользователь или пациент.**

**Запрещается перевозить пациента в коляске в средствах транспорта (машине, автобусе, поезде).**

**Изделие содержит мелкие части, которые может проглотить ребенок – это опасно!**

**Не используйте изделие с признаками повреждения, разрушения или износа. Только полностью функциональное изделие, которое используется в соответствии с инструкцией по эксплуатации, является безопасным для пользователя.. В случае повреждения изделия, следует прекратить его использование и отослать его по адресу производителя.**

**Не пытайтесь ремонтировать изделие самостоятельно или вносить какие-либо изменения в его конструкцию. - это может быть опасно для пациента и приводит к потере гарантии.**

**Следует помнить, что все грузы, подвешенные на ручке коляски, могут нарушить ее устойчивость!**

**Maksymalne obciążenie kieszeni za oparciem wózka wynosi 1 kg!**

**Maksymalne obciążenie kosza pod siedzisko wózka wynosi 3 kg!**

**Не следует превышать максимально допустимого веса пользователя указанного на заводской табличке, а так же в таблице размеров на стр. 9 инструкции.**





## 9. УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

- 1) **Akces-MED Sp. z o.o.** продает изделия исправны технически, без конструкционных, монтажных, материальных браков и каких-либо повреждений.
- 2) Коляска **КУКИНИ™** имеет гарантийный срок <sup>24</sup> месяца считая со дня покупки изделия пациентом. В этот период изготовитель гарантирует бесплатный ремонт, согласно гарантийному талону.
- 3) Повреждения возникшие или обнаруженные после 24-месячного срока можно удалить за счет пользователя. Если изделие подлежит программе возвращения финансов, в таком случае Пользователь может подать заявление в НФЗ о возвращении финансов за оплату ремонта изделия, выполненного в рамках послегарантийного сервиса.
- 4) Изготовитель устанавливает срок пользования изделием на 48 месяцев. После этого срока Пользователь может использовать изделие только при условии предъявления изделия Изготовителю для просмотра. После просмотра Изготовитель повторно устанавливает срок пользования изделием и дату следующего просмотра.
- 5) В случае повреждения изделия следует связаться с дилером, у которого было куплено изделие или с Отделом Обслуживания Клиента в фирме Akces-MED Sp. z o.o. (тел. +48 17 864 04 75).

## 10. КОНСЕРВАЦИЯ И ЧИСТКА

Коляска является медицинским оборудованием, поэтому следует хранить его в чистоте и пользоваться им по инструкции. Изделие хранить в чистом, сухом, вентилируемом помещении. Консервацию и чистку производить минимум раз в месяц. Своевременная чистка коляски необходима для правильного и безопасного функционирования изделия.

**Для соблюдения эстетики коляски следует выполнять ее консервацию. Для этого следует выполнять следующее:**

1. Рекомендуется мыть обивку теплой водой мягкой тряпкой с применением мягких общедоступных моющих средств.
2. Применение слишком мокрой тряпки приводит к расширению пятен, повреждению обивки или пенки внутри ее.
3. После выведения пятен, обивку ополоскать теплой водой с применением чистой белой тряпки.
4. Не допускать промокание обивки во время чистки. Каждый раз перед использованием коляски обивка должна быть сухой!
5. Обивку не следует замачивать!
6. Следует помнить об удалении излишка влаги с ткани перед повторной чисткой.
7. Не рекомендуется применять твердую щетку.
8. Запрещено чистить обивку сильнодействующими химическими моющими средствами, такими как: растворитель, ядовитые вещества, хлорка.

9. Запрещается чистить, производить замену частей, заниматься консервацией коляски во время использования ее пациентом.
10. Металлические и пластмассовые элементы следует чистить вручную с помощью общедоступных моющих средств для искусственных веществ, ознакомившись с указаниями производителя моющих средств.
11. Металлические, пластиковые, деревянные и обивочные элементы изделия можно дезинфицировать общедоступным дезинфицирующим средством. Чтобы продезинфицировать выбранный элемент, опрыскайте его поверхность средством для дезинфекции, доступным на рынке, и протрите сухой чистой тканью. После дезинфекции дождитесь полного высыхания элемента, особенно в случае обивки. Выбирая дезинфицирующее средство на спиртовой основе, необходимо проверить на незаметном месте, не обесцветит ли препарат и не повредит ли продезинфицированную поверхность.



**Фирма Akces-MED Sp. z o.o. не несет ответственности за повреждения нанесенные вследствие применения несоответственных моющих средств.**

#### **Перед использованием изделия следует:**

- почистить колеса от грязи;
- проверить, приподняв основу, закручены ли надежно все колеса, не испорчены ли они, блокируют ли тормоза вращающееся колесо;
- проверить, или конструкция коляски не имеет следов трещин или других деформаций;
- проверить, или все подвижные части двигаются в полном объеме, а все шурупы, гайки, ручки и др. Укомплектованы и надежно закручены;
- убедитесь, что техническая обивка не имеет признаков повреждения, и правильно ли он закреплен.



**Производитель несет ответственность только в случае скрытых браков или повреждений вследствие правильного пользования изделием. Только в случае точного следования настоящим рекомендациям, ответственность за правильное функционирование коляски возлагается на производителя.**

В случае какого-либо повреждения изделия следует связаться с уполномоченным продавцом, у которого был приобретен продукт, или с отделом обслуживания клиентов **Akces-MED Sp. z o.o. (тел. +48 17 864 04 75).**





## ТЕХНИЧЕСКИЙ ОБЗОР

Технические осмотры следует проводить регулярно. Перед началом сервисных работ изделие следует тщательно очистить, чтобы выявить любые скрытые повреждения.









Частота	Что нужно проверить?	Деятельность	Комментарии
<b>Перед каждым использованием</b>	Общее состояние оборудования.	<b>Проверить:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>весь продукт на предмет видимых повреждений, трещин и механических дефектов,</li> <li>комплектность продукта,</li> <li>все ли болты, винты, ручки, гайки и другие элементы конструкции изделия собраны и затянуты.</li> </ul>	В случае любого повреждения или нехватки прекратите использование продукта и обратитесь к Продавцу / Дистрибьютору, у которого был приобретен продукт, или к Производителю.
	Колеса и тормоза.	<b>Проверить:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>поднести, проверить надежно ли закреплены колеса и не повреждены,</li> <li>тормоз блокирует ли вращающееся колесо,</li> <li>не грязные ли колеса. Очистите колеса от мусора.</li> </ul>	В случае любого повреждения или нехватки прекратите использование продукта и обратитесь к Продавцу / Дистрибьютору, у которого был приобретен продукт, или к Производителю.
	Крепление элементов конструкции.	<b>Проверьте все механизмы коляски и ее движущиеся части, в частности:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>правильная сборка сиденья (если есть),</li> <li>правильная сборка колес (если есть),</li> <li>правильная установка и работа устройств безопасности пользователя (если применимо),</li> <li>все движущиеся части собраны, полностью двигаются и не заедают,</li> <li>исправность механизмов регулировки (при наличии) таких элементов как: подголовник, спинка, сиденье, клин между телом, подлокотники, подножки.</li> </ul>	В случае каких-либо повреждений или недостатков прекратите использование продукта и обратитесь к Продавцу / Дистрибьютору, у которого был приобретен продукт, или к Производителю.
Элементы обивки.	<b>Проверить:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>элементы обивки на предмет повреждений, разрывов, трещин, расшатывания швов, деформации,</li> <li>стабилизирующие ремни, жилетки, ремни безопасности пользователя не изношены, не перекручены, а пряжки и пряжки работают должным образом,</li> <li>правильно ли установлены стабилизирующие ремни, жилетки, ремни безопасности пользователя и не расшатываются ли они под давлением / натяжением.</li> </ul>	В случае каких-либо повреждений или недостатков прекратите использовать продукт и обратитесь к Продавцу / Дистрибьютору, у которого был приобретен продукт, или к Производителю.	
<b>Еженедельно.</b>	Чистка продукта.	Протрите структуру и обивку изделия от грязи, возникающей в результате повседневного использования (пыль, грязь и т. Д.), Влажной тканью без моющих средств. Удалите грязь (например, волосы, остатки пищи и т. Д.) с движущихся частей изделия.	Изделие следует чистить каждый раз, когда это необходимо, но не реже одного раза в неделю. Не используйте очистители на основе хлора или метилированный спирт. Перед использованием изделия обивка должна быть сухой.

Частота	Что нужно проверить?	Деятельность	Комментарии
Раз в месяц.	Оси колес, быстросъемные соединения (если применимо).	<b>Проверить:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• колеса свободно ли вращаются на своих осях и что в осях нет люфта. Техническое обслуживание заключается в нанесении небольшого количества консервирующей смазки между осью и ступицей колеса. Проверить зацепление и расцепление колеса.</li> </ul>	В случае загрязнения очистите колеса от продуктов, пыли, волос или других остатков. В случае каких-либо повреждений или недостатков прекратите использование продукта и обратитесь к Продавцу / Дистрибьютору, у которого был приобретен продукт, или к Производителю.
	Соединения конструкции изделия (сварные, резьбовые, паяные).	<b>Проверить:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• состояние каркаса изделия в местах стыковки (швы, резьба, пайка).</li> </ul>	В случае каких-либо повреждений или недостатков прекратите использование продукта и обратитесь к Продавцу / Дистрибьютору, у которого был приобретен продукт, или к Производителю.
	Шины / камеры (если применимо).	<b>Проверить:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• состояние износа протектора. Проверить на видимые повреждения. Проверьте давление в шинах (если применимо).</li> </ul>	Если давление в шинах окажется слишком низким, накачайте их до нужного уровня. В случае каких-либо повреждений или недостатков прекратите использование продукта и обратитесь к Продавцу / Дистрибьютору, у которого был приобретен продукт, или к Производителю.
Раз в 6 месяцев.	Подвижные элементы конструкции.	<b>Проверить:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• движущиеся части конструкции на предмет возможных повреждений и ухода за ними с помощью специального агента.</li> </ul>	В случае каких-либо повреждений или недостатков прекратите использование продукта и обратитесь к Продавцу / Дистрибьютору, у которого был приобретен продукт, или к Производителю.
	Маркировка продукции.	<b>Проверить:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• маркировка продукции.</li> </ul>	В случае каких-либо повреждений или недостатков прекратите использование продукта и обратитесь к Продавцу / Дистрибьютору, у которого был приобретен продукт, или к Производителю.
По окончании срока использования продукта.	Подробный обзор продукта.	Обзор продукта.	Производитель указывает время использования продукта, которое указано в инструкции по эксплуатации. По истечении этого периода пользователь может использовать оборудование только в том случае, если оно отправлено обратно производителю для проверки. После проверки производитель повторно определит время использования коляски и дату следующей проверки.

Список всех запасных частей для выбранного продукта доступен для загрузки на сайте [www.akces-med.com](http://www.akces-med.com).

# 11. ОБОЗНАЧЕНИЯ

## 11.1 СИМВОЛЫ

	Заявление о том, что продукт удовлетворяет основные требования		Не применять хлор
	Номер в каталоге		Не гладить
	Серийный номер		Не сушить в центрифуге
	Перед использованием следует ознакомиться с инструкцией обслуживания		Не использовать отбеливатель
	Внимание!		Сушить вертикально
	Производитель		Осторожно, хрупкое содержимое
	Дата изготовления		Запрещается оставлять пациента без присмотра во время пользования изделием
	Изделие не содержит латекс		Запрещается спускаться/подниматься коляской по ступенькам, ни с пациентом, ни без него
	Хранить в сухом месте		П о ж а л у й с т а , п р о ч и т а й т е дополнительную информацию
	Запрещается пользование изделием без застегнутых ремней безопасности		Следует нажать кнопку указанную на картинке
	Не допускать попадание прямых солнечных лучей		Для монтажа необходимо использовать инструменты, указанные в описании
	Предельная температура хранения		Медицинское изделие
	Относительная влажность хранения		

# ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ОРТОПЕДИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ



**Akces-MED Sp. z o.o.**

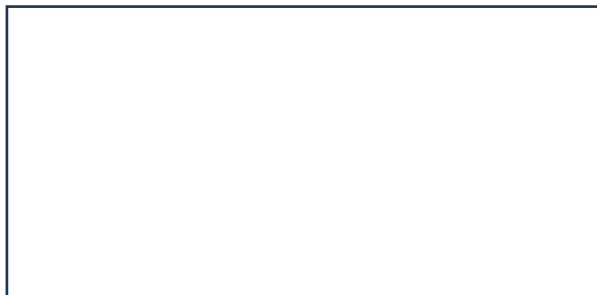
Jasionka 955B

36-002 Jasionka

тел. +48 17 864 04 75

e-mail: [export@akces-med.com](mailto:export@akces-med.com)

BDO: 000031619



Уполномоченный Дилер



**akces-med.com**

Дата издания: 14.06.2021

Дата последней актуализации: 04.05.2022

© Sławomir Wroński 2022